

Отзыв

научного руководителя на диссертационную работу Атаевой Хафизы Гафаровны на тему «Субстантивация в английском и таджикском языках: сопоставительный анализ», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация Атаевой Хафизы выполнена на общеуниверситетской кафедре иностранных языков ГОУ «Худжандского государственного университета имени академика Б. Гафурова».

Атаева Хафиза закончила факультет иностранных языков (английское отделение) Худжандского государственного Университета имени акад. Б. Гафурова в 2001 г. по специальности «Германская филология». С сентября 2001 года работала преподавателем, а с 2013 года по настоящего времени работает старшим преподавателем общеуниверситетской кафедры иностранных языков Худжандского государственного Университета имени акад. Б. Гафурова.

Диссертационная тема Атаевой Хафизы – «Субстантивация в английском и таджикском языках: сопоставительный анализ» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание утверждена на Ученом совете Худжандского государственного Университета имени акад. Б. Гафурова от 30.01.2019 г., протокол (№6). Основное содержание диссертационной работы отражено в докладах, прочитанных на научных конференциях профессорско-преподавательского состава ХГУ (2010-2019), в пяти научных публикациях, рекомендованных ВАК Российской Федерации и в трех других публикациях.

Проблема субстантивации относится к числу сравнительно нового направления исследования в лингвистике. Анализ особенностей субстантивации в английском и таджикском языках потребовал глубокого и всестороннего исследования, что позволило диссертанту определить проблемы изучения субстантивации и их морфолого-синтаксические особенности в исследуемых языках. Результаты исследования могут способствовать дальнейшему более глубокому изучению субстантивации не только таджикского и английского языков, но также языков генетически им близких.

Следует подчеркнуть и практическую значимость диссертации который заключается в возможности использования ее материалов и выводов; при чтении лекций, спецкурсов по практике перевода, при

составлении двуязычных словарей, программ, учебных и методических пособий, при дальнейшей разработке теоретических вопросов субстантивации в целом.

В ходе работы над собранным материалом диссертант проявил умение отбирать и анализировать материал, показать структурно-семантические сходство и различия лексических и морфологических особенностей субстантивации в английском и таджикском языках. На основе анализа лингвистической литературы диссертантом констатируется, что в результате перехода частей речи в сопоставляемых языках образуется новое слово, которое в отличие от мотивирующего слова, бывает полным или неполным, а также имеет свои морфологические и синтаксические признаки. Поэтому явления перехода частей речи в сопоставляемых языках находится на стыке двух языковых уровней – морфологии и словообразования.

Несомненно, что диссертант является вполне подготовленным специалистом, хорошо владеющим материалом, наблюдательным и исследующим этот материал на современном уровне лингвистической науки. Полученные автором результаты являются достаточно новыми, обоснованными и достоверными. Автореферат полностью соответствует содержанию диссертации. Работа написана грамотно и правильно оформлена как в научном, так и в техническом отношении.

Работа отвечает требованиям Положения о порядке присуждения ученых степеней, а ее автор Атаева Хафиза заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук,
профессор кафедры английского языка
и сопоставительной типологии
факультета языков Азии и Европы
Таджикского национального университета.
Мамадназаров Абдусалом

734025, г. Душанбе, Пр. Рудаки 17
Таджикский национальный университет
Тел: (992-372) 217711; (992) 93 771 50 60
Факс: (991-372) 214884; www.tnu.tj
Начальник управления кадров



Э. Тавкиев